

THE LORD'S PRAYER

Our Father who art in heaven
Hallowed be thy name
Thy kingdom come, thy will be done,
On earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
And forgive us our trespasses,
As we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation,
But deliver us from evil:
For thine is the kingdom, the power, and the
glory
Forever, and ever. Amen.

NOTRE PERE

Notre Père qui est aux cieux,
que ton nom soit sanctifié,
que ton règne vienne, que ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous soumets pas à la tentation,
Mais délivre-nous du mal.
Car c'est à toi qu'appartiennent
Le règne, la puissance et la gloire,
Aux siècles des siècles. Amen.

SouthWest was born in 2007 when Crawford Park and Verdun United Churches joined together. Today we are one church with two locations and many vocations. Worship is held at the Clemenceau St. church at 10 a.m. Sunday. The Mission, within Verdun Elementary School, is our presence in the wider community. *Nous accueillons nos voisins francophones en tout temps; le troisième dimanche de chaque mois il y a une célébration de communion en français à la fin du culte.*

SouthWest United

Minister: Rev. David Lefneski

Office Coordinator: Amy Barratt

Church: 1445 Clemenceau, Verdun

Mission and Office: c/o VES, 610 Desmarçais,
Verdun, Qc. H4H 1S6 (entrance Verdun &
Melrose)

Tel.: (514) 768-6231

Email: southwestunited@gmail.com

Web: southwestunited.net



Sponsored by Mary Lamey and Amy Barratt, brokers, Century 21 Vision
serving the SouthWest United family and broader Montreal community.

(514) 718-6522 and (514) 978-6522



e Une Célébration de Vie f

Affirmation de foi

Dans la vie, dans la mort Et dans la vie au-delà de la mort, Dieu est avec nous. Nous ne sommes pas seuls. Grâces soient rendues à Dieu. Amen (VU 919 EUC)	In life, in death, in life beyond death, God is with us. We are not alone. Thanks be to God. Amen (VU 918 UCC)
---	---

Écritures

Psaume 118.24

Voici le jour que Dieu a fait. Qu'il soit pour nous un sujet de joie!

Matthieu 5.4

Heureux ceux qui pleurent, car Dieu les consolera!

Allumage de la bougie

Dans les ténèbres, il y a de la lumière. Dans la tristesse, il y a de l'espoir. Dans la mort, il y a de la lumière, de la vie et de l'amour éternel.	In darkness, there is light. In sadness, there is hope. In death, there is light, life and love everlasting.
--	--

Psaume 23 : Cantique de David

L'Éternel est mon berger : je ne manquerai de rien.
Il me fait reposer dans de verts pâturages, Il me dirige près des eaux
paisibles.
Il restaure mon âme, Il me conduit dans les sentiers de la justice, à cause
de son nom.
Quand je marche dans la vallée de l'ombre de la mort, je ne crains aucun
mal, car tu es avec moi : ta houlette et ton bâton me rassurent.
Tu dresses devant moi une table, en face de mes adversaires ; tu oins
d'huile ma tête, et ma coupe déborde.
Oui, le bonheur et la grâce m'accompagneront tous les jours de ma vie, et
j'habiterai dans la maison de l'Éternel jusqu'à la fin de mes jours.
(Version Louis Segond)

Cantique: Amazing Grace (NVU 39)

Grâce in-fi-nie de no-tre Dieu, Qui un jour m'a sau-vé. J'er-rais per-du de lieu en lieu Quand il m'a re-trou-vé.	Amazing grace, how sweet the sound that saved and strengthened me! I once was lost, but now am found, was blind, but now I see.
--	--

Ma vie fut tou-te trans-for-mée Au mo-ment où j'ai cru. De-puis ce jour, en tout dan-ger, Sa grâce a pré-va-lu.	'Twas grace that taught my heart to fear, and grace my fears relieved; how precious did that grace appear the hour I first believed.
--	--

Dans mes sou-cis et mes la-beurs
Suf-fi-sante est sa grâce.
Je peux comp-ter sur sa fa-veur
À chaque heu-re qui passe.

Traducteur inconnu

Through many dangers, toils, and
snares,
I have already come;
'tis grace that brought me safe thus
far,
and grace will lead me home.
John Henry Newton, 1779

Prière

Comme une mère console son
enfant
Tu nous réconforte, Ô Dieu;
Comme un père a de la
compassion pour ses enfants,
**Le Seigneur est
miséricordieux**

As a mother comforts her child,
So you comfort us, o God;
As a father has compassion for his
children,
**So the Lord is compassionate and
merciful.**

Dernier adieu

C'est entre tes mains, Sauveur miséricordieux, que nous remettons *ton
serviteur* ... Reconnais en *lui*, nous t'en supplions, une brebis de ton
bercail, un agneau de ton troupeau, un pécheur que tu as racheté. Dans
ton amour, reçois-*le* dans le repos bienheureux et la paix qui ne finit pas,
et introduis-*le* dans l'assemblée des saints qui jouissent à jamais de ta
lumière. *Amen*

Bénédictio (Nombres 6.24-26)

Que l'Éternel te bénisse et te	The Lord bless you, and keep you;
--------------------------------	-----------------------------------

garde ! Que l'Eternel fasse luire sa face sur toi et qu'il te fasse grâce !
Que l'Eternel tourne sa face vers toi et qu'il te donne la paix !

The Lord make His face shine on you,
And be gracious to you;
The Lord lift up His countenance
upon you, And give you peace.

Nous offrons nos services funéraires sans coût aux familles. Si vous désirez faire un don à la douce mémoire de la personne décédée nous le recevrons avec gratitude.